PROGRAMA
LENGUA PORTUGUESA V

I – DATOS GENERALES

DEPARTAMENTO:	PORTUGUÉS
AÑO ACADÉMICO:	2020
CARRERA:	PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS
ESPACIO CURRICULAR:	LENGUA PORTUGUESA V
AÑO EN QUE SE CURSA:	3º AÑO
RÉGIMEN:	SEMESTRAL
CARÁCTER:	OBLIGATORIO
CARGA HORARIA TOTAL:	56 HORAS
CARGA HORARIA SEMANAL	3 HORAS PRESENCIALES Y 1 VIRTUAL **
CRÉDITOS	**3**
ESPACIO CURRICULAR CORRELATIVO:	LENGUA PORTUGUESA IV
EQUIPO DE CÁTEDRA:	PROF. ASOCIADO: IGNACIO N. GALLARDO

****En función del Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) Nº 260/2020 "Emergencia Sanitaria Coronavirus (COVID-19). Disposiciones", publicado en el Boletín Oficial de la República Argentina el 12 de marzo del 2020, la Resolución 231/2020-R. y su aclaratoria la Resolución Nº298/2020-R. y el anuncio del Poder Ejecutivo Nacional sobre la prórroga de la medida de "aislamiento social, preventivo y obligatorio" que rige en todo el país, el Departamento de Portugués de la FFyL – UNCuyo está trabajando en una situación de excepcionalidad donde día a día decidimos el funcionamiento de la modalidad de cursado, de cada Espacio Curricular de nuestra Carrera. Desde ya agradecemos su comprensión.**

II – FUNDAMENTACIÓN

Para atender a las necesidades de la transformación educativa que a través de la Ley de Educación Nacional 26.206/06 defiende la educación intercultural bilingüe en todos los niveles educativos; y en cumplimiento de las Leyes Nacionales Nº 25.181/99 que establece un Convenio sobre

Cooperación Educativa en el MERCOSUR y la Ley Nacional 26.468/09 que instaura que todas las escuelas secundarias del sistema educativo argentino incluirán en forma obligatoria una propuesta curricular para la enseñanza del idioma portugués como lengua extranjera, el Profesorado de Grado Universitario en Portugués de la UNCuyo se propone formar y capacitar a profesores que actúen en diferentes contextos que requieran la enseñanza del Portugués como Lengua Extranjera (PLE).

En Lengua Portuguesa V se pretende profundizar los conocimientos ya adquiridos por los estudiantes en Lengua Portuguesa I,II,III y IV con relación a los componentes y a la estructura de la lengua, enfatizando los significados y el vocabulario en contextos reales. Esta asignatura estará compuesta por contenidos específicos de la Semántica Formal, asociados al uso real de la lengua portuguesa de Brasil. Introduciendo y desarrollando los contenidos de la Semántica, enfatizando sus conceptos de sentido, referencia, lenguaje y pensamiento. Se tiene como objetivo ampliar los conocimientos lingüísticos, la práctica de lectura y escritura relacionados al portugués de Brasil y desarrollar el sentido crítico frente a variadas situaciones de comunicación en el idioma.

III. OBJETIVOS

- Posibilitar la adquisición de conocimientos teóricos y prácticos relacionados a la semántica del portugués.
- Mostrar una actitud reflexiva y objetiva frente a la ciencia del significado.
- Adquirir una visión general sobre los problemas y tareas de la Semántica.
- Aplicar los conceptos adquiridos al análisis de fenómenos sobre el significado.
- Problematizar la relación entre el lenguaje y el mundo.
- Reconocer diferentes abordajes teóricos sobre referencia.
- Analizar sentencias a la luz de la semántica formal.
- Desarrollar el sentido crítico con relación al significado de los enunciados en distintos contextos.

IV – CONTENIDOS

Unidad I
¿Que es Semántica? La investigación del significado
La investigación Lingüística.
Semántica y Pragmática (uso y mención)
Objeto de estudio de la Semántica.
Composicionalidad y expresividad de las Lenguas.
Propiedades semánticas.
Referencia y representación..
Unidad II
Fenómenos semánticos y el abordaje referencial.
Las inferencias
Hiponimia e hiperonimia.
Acarretamento

Presuposición en contraste al acarretamento.
Relaciones semánticas.
Sinonimia, homonimia y polisemia; La paráfrasis
Antonímia y contradicción. Anomalías
Deixis y anáforas.
Ambigüedad y vaguedad.

Unidad III
Fenómenos semánticos y el abordaje Mentalista.
Prototipos y metáforas
Representaciones mentales; conceptos; condiciones necesarias y suficientes; el concepto de prototipo.
Metáforas; características de las metáforas; Esquema de imágenes, el esquema del recipiente y el de la trayectoria.
Polisemia; preposiciones.
Pepeles temáticos
Que son los papeles temáticos y cuáles son sus tipos. Problemas con la definición de papeles temáticos.
Papeles temáticos y posiciones sintácticas.
Estructura argumental de los verbos.
Motivación empírica para el estudio de los papeles temáticos.

V - METODOLOGÍA

Las clases presenciales serán teórico-prácticas. En las clases teóricas será de gran importancia la participación de los alumnos. La reflexión y el análisis en común serán fundamentales para el desarrollo de los contenidos teóricos. A partir de 2018 se sumó a la cátedra el trabajo en entornos virtuales. De acuerdo al nuevo plan de estudios de la carrera, el 30% de cada Espacio Curricular consta de trabajos realizados en Moodle. La interacción y entrega de trabajos en Moodle cuando fuere requerido, son obligatorias y serán calificadas y promediadas con el resto de las actividades presenciales de la cátedra (trabajos prácticos, lecturas y exámenes).

Cabe destacar que debido a la crisis mundial en el marco de la pandemia del Covid-19 (Corona Virus), durante el presente ciclo lectivo 2020, la modalidad de cursado será **virtual** mientras los órganos Nacionales competentes, la Universidad Nacional de Cuyo y la FFyL así lo dispongan

El curso estará basado en:

- Clases teórico-prácticas y ejercitación en plataformas virtuales.
- Trabajos prácticos individuales y grupales que serán entregados de forma virtual.
- Trabajos en la plataforma virtual Moodle.
- Actividades de escritura.

- Ejercicios de fijación en moodle para las actividades propuestas en clase.
- Empleo de material bibliográfico virtual.
- Lectura y comentario de textos variados en entornos virtuales.
- Exposición de textos significativos de la disciplina a cargo de los alumnos por la plataforma virtual.
- Utilización de otros recursos y plataformas virtuales para la comunicación y consultas con el profesor (whatsapp, Hangsout, zoom, google drive, etc).

VI - EVALUACIÓN

a) Evaluaciones de proceso y resultado

Se tendrán en cuenta al momento de cerrar notas:

- Contenidos conceptuales y procedimentales: en la elaboración de producciones escritas y orales, presentación de trabajos prácticos, participación en el espacio virtual Moodle.
- Contenidos actitudinales: la participación en las redes virtuales, la predisposición al debate en temas de la materia, el interés y colaboración demostrados en trabajos individuales y grupales, el respeto por las opiniones diversas y la apertura al diálogo. Los contenidos de la disciplina abordan temas de la actualidad y la cultura de Brasil y del mundo, por lo tanto, se cuenta con apertura y respeto por las diversidades demostradas en la sala de clases y en los trabajos presentados.

b) Condiciones de Aprobación:

REGULAR

La evaluación será continua (los alumnos serán evaluados por la participación y motivación en clase).

Los alumnos **REGULARES** deberán:

- realizar 100% y aprobar 80% de los trabajos prácticos con nota mínima 6 (60% a 64%) a lo largo del cursado.
- realizar 2 (dos) exámenes parciales y aprobarlos con nota mínima 6 (60% a 64%).

Cada examen parcial contará con una instancia recuperatoria.

- rendir un examen final escrito frente a una mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima 6 (60% a 64%).

Los/las alumnos/as regulares podrán **PROMOCIONAR** siempre y cuando:

- realicen y aprueben 100% de trabajos prácticos y exámenes parciales a lo largo del cursado con nota mínima de 80%.

La calificación final será el resultado del promedio entre las notas de los dos exámenes parciales, y la nota resultante del promedio de los trabajos prácticos realizados durante el año.

El/la alumno/a que promocione la materia, o sea, cumpla con todos los requisitos anteriores,

estará liberado/a del examen final frente a una mesa examinadora.

Obs.: No serán aceptados y serán desaprobados los trabajos prácticos presentados fuera de la fecha establecida por el profesor.
Los trabajos prácticos no se recuperan.

LIBRE
- Quedan en condición de libre aquellos/as alumnos/as que no alcancen con las condiciones para la regularidad.

Examen de alumnos libres deberán:

- aprobar un examen final escrito (que será más exigente que el de alumnos regulares) y también deberá presentar un tema escogido por el profesor de manera oral o escrita. El/la alumno/a deberá aprobar con nota 6 (60% a 64%) ambas instancias.

VII – BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

CANÇADO, Márcia. *Manual de Semântica*: Noções básicas e exercícios. 2008.
FERNANDES, Cleudemar Alves. *Análise do Discurso*: reflexões introdutórias. Goiânia: Trilhas Urbanas, 2005.
ILARI, Rodolfo. *Introdução à semântica* – brincando com a gramática. São Paulo: Contexto: 2006.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

BALDINGER, Kurt. *Teoría semántica*. Madrid: Alcalá, 1970.
BERRUTO, Gaetano. *La Semántica.* México: Ed. Nueva Imagen, 1979.
BRITTO, L. P. L. A sombra do caos: ensino de língua x tradição gramatical. Campinas: Mercado Aberto, 1997.
CARONE, Flávia de Barros (1993). *Subordinação e Coordenação. Confrontos e contrastes*. (3a. ed.). São Paulo: Ática.
COSERIU, Eugenio. *Principios de Semántica Estructural.* Madrid: Gredos, 1977.
FERNÁNDEZ, A. et al. *Introducción a la Semántica.* Madrid: Cátedra, 1984.
HURFORD, J. *Curso de Semántica*. Canoas: Ed. ULBRA, 2004.
ILARI, Rodolfo (2002) *Introdução ao Léxico. Brincando com as palavras*. São Paulo: Contexto.
LOPES, Edward. *Fundamentos da Linguística Contemporânea*. São Paulo: Cultrix, 1976.
LYONS, John. *Linguagem e Lingüística: uma introdução*. Tradução de Marilda Winkle Averbug. Rio de Janeiro: Guanabara, 1987.
MARQUES, Maria Helena Duarte. *Iniciação à semântica*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editores, 1990.
MUSSALIN, Fernanda & Anna Christina BENTES. *Introdução à Lingüistica: Domínios e Fronteiras*. Vol 2. São Paulo: Cortez Editora, 2003.
NEVES, Maria Helena de Moura (2000). *Gramática de usos do Português*. São Paulo: Ed. da UNESP.
PEÑUELA, Eduardo. *Semântica: conceitos básicos*. Petrópolis (RJ): Vozes, 1972.
PERINI, Mário A. (1996). *Gramática descritiva do Português*. (2a. ed.) São Paulo: Ática.
POSSENTI, Sírio (1996). *Por que (não) ensinar gramática na escola*. Campinas: Mercado de Letras / ALB.

VILELA, Mário & KOCH, Ingedore Villaça (2001). *Gramática da Língua Portuguesa. Gramática da Palavra, Gramática da Frase, Gramática do Texto/Discurso*. Coimbra: Livraria Almedina.

MATERIAL DIDÁCTICO:

- Manual desarrollado por el profesor.
- Libros y textos teóricos digitalizados seleccionados para la cátedra.
- Presentaciones digitales en Powerpoint y PREZI.
- Plataforma virtual Moodle y otras plataformas virtuales para la comunicación.
- Videos.
- Internet (textos, artículos y revistas).

Mendoza, abril de 20202.

PROGRAMA REVISADO
por la Directora del Departamento de Portugués
Profª SIMONE MARTINS

_____
Prof. Ignacio Gallardo

ANEXOS:

1)CUADRO DE LA PROPUESTA METODOLÓGICA

2)CRONOGRAMA DE TRABAJO 2020

Expectativas de Logro	Actividades en el aula presencial	Actividades en el aula virtual	Recursos	Propuesta de Evaluación
▪ Posibilitar la adquisición de conocimientos teóricos y prácticos relacionados a la semántica del portugués. ▪ Mostrar una actitud reflexiva y objetiva frente a la ciencia del significado. ▪ Adquirir una visión general sobre los problemas y tareas de la Semántica. ▪ Aplicar los conceptos adquiridos al análisis de fenómenos sobre el significado. ▪ Problematizar la relación entre el lenguaje y el mundo. ▪ Reconocer diferentes abordajes teóricos sobre referencia. ▪ Analizar sentencias a la luz de la semántica formal. ▪ Conocer y analizar textos diversos bajo la teoría del Análisis de Discurso. ▪ Analizar la construcción argumentativa de los diversos géneros textuales. ▪ Desarrollar el sentido crítico con relación al significado de los enunciados en distintos contextos. ▪ Problematizar la relación entre retórica y	▪ Clases expositivas ▪ Resolución de ejercicios ▪ Lectura y síntesis de contenidos teóricos. ▪ Asistencia a videos y películas relacionadas a las temáticas de la disciplina. ▪ Debate dirigido ▪ Covid-19: durante el ciclo 2020 la modalidad de cursado es	▪ Presenciar videos y presentaciones colocadas por el profesor. ▪ Participar en encuentros sincrónicos presenciales a través de plataformas virtuales (no obligatorio). ▪ Uso del foro ▪ Resolución de trabajos prácticos y ejercicios. ▪ Construcción colaborativa de conocimientos. ▪ Interpretación y reflexión crítica sobre material bibliográfico y videográfico	▪ Material bibliográfico elaborado por el docente. ▪ Imagen digital, video, presentaciones PP y PDF. ▪ Sites de bibliografía complementaria.	▪ Evaluación de Proceso: Corrección de actividades prácticas en el espacio virtual. Evaluación de competencias conceptuales y actitudinales. ▪ Evaluación de Resultado escrita: dos instancias de exámenes parciales a través de la plataforma virtual y un examen final.

argumentación.	virtual			

CUADRO DE PROPUESTA METODOLÓGICA

CRONOGRAMA
1° Cuatrimestre – 12 semanas (del 30 de marzo al 19de junio) **sujeto a modificaciones en el calendario académico.*

Semana	Unidad	Contenidos
1 (30 de marzo al 3 de abril)	1	Presentación de la materia – Semántica y Pragmática
2 (6 al 10 de abril)	2	Hipónimos Hiperónimos y Acarreamientos
3 (13 al 17 abril)	2	Presupuestos
4 (20 a 24 de abril)	2	Sinonímia, Homonímia y Polisemia
5 (27 a de abril a 1 de mayo)	2	Paráfrasis
6 (4 a 8 de mayo)	2	Antonimia y contradicción
7 (11 a 15 de mayo)	2	Anomalías
8 (18 al 22 de mayo)	2	Deixis e Anáforas
9 (25 al 29 de mayo)	2	Ambigüedad y Vaguedad
10 (1 al 5 de junio)	3	Papeles Temáticos
11 (8 al 12 de junio)	3	Prototipos y metáforas
12 (15 al 19 de junio)	3	Puesta en común – Examen Participativo